



| TENDER NO. SC2210/2021 | TENDER NR. SC2210/2021 | UQIKELELO- XABISO NO.SC 2210/2021 |
|---|---|--|
| <p>Tenders are hereby invited for the Provision of Small Works and Maintenance as and when needed for a contract period ending 30 June 2024.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 30 April 2021, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, 1 Magnolia Avenue, Hermanus from Ms Rita Neethling, between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender documentation fee of R836-00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No.SC2210/2021: Provision of Small Works and Maintenance as and when needed for a contract period ending 30 June 2024” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 3 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Only locally produced or locally manufactured steel products (100%), plastic pipes (100%) and valve products and actuators (70%) with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>Bidders should have an estimated CIDB contractor grading of 6CE or higher.</p> <p>A compulsory information session will be held at 14h00 on 12 May 2021 at Municipal Offices, Preekstoel Water Treatment Plant, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9).</p> <p>The closing date and time of the tender is on 04 June 2021 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration or as indicated by SCM personnel.</p> <p>Please refer enquiries to Mr. T Steenberg at e-mail: tsteenberg@overstrand.gov.za and/or telephone number: 028 313 8982</p> <p>All queries related to SCM and the issuing of the tender documents should be directed to Ms. R Neethling at e-mail address: rneethling@overstrand.gov.za and/or telephone: 028 313 8064</p> | <p>Tenders word hiermee ingewag vir die Provision of Small Works and Maintenance as and when needed for a contract period ending 30 June 2024.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 30 April 2021, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan 1, Hermanus, vanaf Me Rita Neethling, tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tender dokumentasie fooi van R836-00 per stel.</p> <p>Verseëde tenders duidelik gemerk “Tender Nr: SC 2210/2021: Provision of Small Works and Maintenance as and when needed for a contract period ending 30 June 2024” op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 3 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie uitgereik deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde staal produkte (100%), plastiekpype (100%) en kleppe en akteueerders (70%) met 'n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteurgradering van 6CE of hoër hê.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 14h00, op 12 May 2021, by Munisipale kantore, Preekstoel Watersuiweringaanleg, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9).</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 04 Junie 2021 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie of soos aangewys deur VKB personeel.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Mnr. T Steenberg by e-pos adres: tsteenberg@overstrand.gov.za en/of telefoonnommer 028 313 8982.</p> <p>Alle navrae rakende SCM en die uitreik van die tender dokumente kan gerig word aan Me. R Neethling by e-pos adres: rneethling@overstrand.gov.za en/of telefoon: 028 313 8064..</p> | <p>Kucelwa isiniki-xabiso: Provision of Small Works and Maintenance as and when needed for a contract period ending 30 June 2024.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela NgoLwesihlanu 30 April 2021, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., 1 eMagnolia Avenue, ku Nkszn. Rita Neethling eHermanus; Nombolo, phakathi ko 08h30 no 15h30, usakuhlawula intlawulo yokuthatha inxaxheba kwisiniki-xabiso eyi R836-00 iseti.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 2210/2021: Provision of Small Works and Maintenance as and when needed for a contract period ending 30 June 2024.” Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso 3 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.</p> <p>Kuzakuvunyelwa kuphela okanye kwenziwe iimveliso zentsimbi (100%), imibhobho (100%), iiValve kunye neeactuator (70%) ezinomda omiselweyo omncinci wemveliso yalapha ekhaya kunye nomxholo oya kuqwalaselwa.</p> <p>Abaniki maxabiso kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 6CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Ofisi, Zika Masipala, ePreekstoel Water Treatment Plant, eHermanus. Ngomhla we 12 Meyi 2021 ngentsimbi ye-Shumi 14 h00. (S34 24 31.0 E19 12 23.9).</p> <p>Umhla nexesha lokuvala kweziniki-xabiso yi 04 Juni 2021 ngo 12h00 kwaye ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti, loLawulo Lwetyathanga Lwentengo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda unxibelelana no Mnu. T Steenberg kule emeyile ithi: tsteenberg@overstrand.gov.za kunye okanye inombolo yomnxeba 028 313 8982.</p> <p>Yonke imibuzo enxulumene ulawulo lweziniki-maxabiso (SCM) kunye nokukhutshwa kwamaxwebhu ethenda kufuneka kubhekiswe kuNks R Neethling kule dilesi ye-imeyile: rneethling@overstrand.gov.za nakulenombolo yomxeba: 028 313 8064.</p> |
| <p>DIRECTORATE: COMMUNITY SERVICES</p> | <p>DIREKTORAAT: GEMEENSAPSDIENSTE</p> | <p>UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</p> |